



تغالوغ

# Ang mga Panalanagin at Bibigkasin sa Pagdarasal

Isinalin sa Filipino- Tagalog

Ni

Ahmed John Naga Salik

أذكار الصلاة وأدعيتها  
ترجمه: أحمد جان ناجا صالح



المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد  
وتوعية الجاليات في غرب الديرة

# أذكار الصلاة

وأدعيتها

باللغة الفلبينية — تغالوغ

ترجمه :

أحمد جان ناجا صالح

Ang mga Panalangin at  
Bibigkasin sa Pagdarasal

Isinalin sa Wikang Filipino- Tagalog  
Ni

*Ahmad John Naga Salik*

٢

مكتب توعية الجاليات بغرب الديرة ، ١٤٢٣هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

مكتب توعية الجاليات بغرب الديرة

أذكار الصلاة وأدعيثها - الرياض ١٤٢٣هـ

١٦ ص ؛ ١٢×١٧ سم

ردمك × - ٤ - ٩٣٩٧ - ٩٩٦٠

(النص باللغة التغالوغ)

١ - الأدعية والأوراد أ - صالح ، جون (مترجم)

ب - العنوان

١٤٢٣/٦٥٤٧

ديوي ٢١٢،٩٣

رقم الإيداع ١٤٢٣/٦٥٤٧

ردمك × - ٤ - ٩٣٩٧ - ٩٩٦٠

**Una: Ang mga pambungad na panalangin:**

**Pumili ng alinman sa mga sumusunod bilang pambungad na panalangin sa bawat Salah, Pagsalit-Salitin ang mga panalangin tuwing mag-aalay ng Salaah.**

اللهم باعد بيني وبين خطيائي كما باعدت بين المشرق والمغرب، اللهم نقني من خطيائي كما ينق الثوب الأبيض من الدنس، اللهم اغسلني من خطيائي بالماء والثلج والبرد. رواه البخاري ومسلم

**1-Allahumma baa`ed bayni wabayna khatayaya kama baa`adta baynal masriqui wal-magribi, Allahumma naqqini min khataayaya kama yunaqqath thaubol abyado minad danas, Allahummag silni min khataayaya bil maae wath thalji wal baradi.**

*Ang kahulugan:*

*O Allah, ilayo Mo ako sa aking mga kasalanan katulad ng paglayo Mo ng silangan sa kanluran, O Allah, linisin Mo ang aking kasalanan katulad ng pagkalinis ng puting damit mula sa karumihan, O Allah hugasan Mo ang aking mga kasalanan ng tubig, yelo at malamig.*

٢- سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا إله غيرك .

(رواه مسلم)

**2-Subhaanakal Allahumma wabihamdika watabaarakas muka wataala jadduka walaailaha gayruka.**

*Ang kahulugan:*

*Luwalhatiin at purihin Ka O Allah, purihin ang Ngalan Mo at dakilain ang Iyong kataasan, at walang diyos maliban sa Iyo.*

٣- وجهت وجهي للذي فطر السماوات والأرض حنيئا مسلما وما أنا

من المشركين إن صلاتي و نسكي و محياي ومماتي لله رب العالمين لا

شريك له وبذلك أمرت وأنا من المسلمين. اللهم أنت الملك لا اله إلا

أنت، أنت ربي وأنا عبدك ظلمت نفسي واعترفت بذنبي فاغفر لي ذنوبي

جميعا إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت واهدني لأحسن الأخلاق لا يهدي لأحسنها إلا أنت واصرف عني سيئها لا يصرف عني سيئها إلا أنت ،  
 ليك وسعديك ، والخير كله بيدك والشر ليس إليك ، أنا بك و  
 إليك، تباركت وتعاليت استغفرك وأتوب إليك (رواه مسلم)

3-Wajjahto wajhiya lillaji fataras samaawati wal-  
 arda hanifan musliman wamaa ana minal  
 mushrikin inna salati wanusoki wa mahyaaya  
 wamamaati lillahi rabbil aalamin laa sarikalaho wa  
 bijaalika umirto wa  
 ana minal muslimin. Allahumma antal malik  
 laailaha illa anta, anta rabbi wa anaa abduka,  
 jalamto nafsi wa`tarafto bi jambi fagfirli junooobi  
 jamian innaho laa yagfiroj jonoba illa anta wahdini  
 liahsanil ahlaak la yahdi liahsaniha illa anta wasrif  
 anni sayyi-ihla la yasrifo anni sayyi-ihla illa anta,  
 labbayka wasa`daika, walkhaira kulloho biyadaika  
 was sharra laysa ilayka, ana bika wa ilayka,  
 tabaarakta wa taalayta astagfiruka wa atubo ilayka  
*Ang kahulugan:*

*Matuwid kong ihaharap ang aking mukha sa Allah,  
 ang lumikha ng mga Langit at Lupa, Hindi ako  
 kabilang sa mga nagbibigay katambal sa Allah,  
 katunayan, ang aking dasal at pagsamba, buhay at  
 kamatayan, ay tanging sa Allah lamang, ang  
 panginoon ng mga daigdig, wala siyang katambal at  
 ito ang pinag-uutos sa akin, at kabilang ako sa mga  
 Muslim, O Allah, Ikaw ang Hari walang ibang diyos  
 maliban sa Iyo, Ikaw ang Panginoon ko at ako'y  
 alipin Mo, Nagkasala ako at inaamin ko ito, kaya't  
 patawarin Mo ako sa lahat ng aking kasalanan,  
 sapagkat walang makapagpapatawad sa akin maliban  
 sa Iyo, Ituro Mo sa akin ang magandang asal, at  
 walang makapagtuturo nito sa akin maliban sa Iyo,  
 Ilayo Mo sa akin ang masama nito at walang  
 makapaglalayo nito sa akin maliban sa Iyo,*

*Nanampalataya ako at tinatanggap ko na lahat ng mabuti ay nasa kamay Mo, ang masama ay hindi sa Iyo, Ako'y para sa Iyo at nagsusumamo sa Iyo, Dakilain ang Iyong kataasan, patawarin Mo ako sa lahat ng aking kasalanan.*

٤- اللهم رب جبرائيل و ميكائيل وإسرافيل فاطر السموات والأرض ، عالم الغيب والشهادة أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون ، اهدني لما اختلف فيه من الحق يا ذنك إنك تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم . (رواه مسلم)

2 -Allahumma rabba Jabarael wa Mikael wa Israfil faatiras samawaati wal-arda aalimal gaybi was shahaadati anta tahkumo bayna ibaadika fima kaano fiihi yahtalifoon,ihdini limahtulifa fih minalhaqqi bi idhnika innaka tahdi man tashao ila siratin mustaqim.

*Ang kahulugan:*

*O Allah, namahala kay Guiabarael, Mikaeel at Israafeel, lumikha ng mga Langit at Lupa, Ang nakababatid ng lihim at nakasasaksi nito, Ikaw ang huhusga sa anumang hidwaan ng mga alipin Mo, Ituro Mo sa akin kung saan ang katotohanan sa Iyong pahintolot sapagkat Ikaw lamang ang makapatnubay sa tuwid na landas ayon sa kagustohan Mo.*

**Pangalawa: Mga Panalangin habang nakayuko.**

" سبحان ربي العظيم " ( رواه مسلم ) ثلاثا أو أكثر

*'Subhaana rabbiyal azeem' Tatlong ulit o higit pa.*

*Ang kahulugan:*

*Kaluwalhatian sa aking Panginoon, Ang Dakila.*

" سبحان ربي العظيم وبحمده " ( رواه أحمد و أبو داود و الدار قطني )

*Ang kahulugan:*

*"Kaluwalhatian sa aking Panginoon, at kapurihan sa Kanya , ang Dakila."*

*O dikaya'y dugtongan ng:*

"سبحانك اللهم ربنا وبحمدك اللهم اغفر لي"

**"Subhaanakal Allahumma rabbana wa bihamdika Allahummagfirli."**

*Ang kahulugan:*

*Kaluwalhatian sa Iyo O Allah na aming Panginoon at kapurihan sa Iyo, O Allah, Nawa'y patawarin Mo ako.*

**At bigkasin ang:**

"سبوح قدوس رب الملائكة والروح"

**"Subbohon Quddooson rabbul-malaikati warrooh"**

*Ang Kahulugan:*

*"Kaluwalhatian at Kataasan sa aking Dakilang Panginoon, namamahala sa mga Anghel at namamahala kay Gabriel."*

**At bigkasin ang:**

"اللهم لك ركعت وبك أمنت ولك أسلمت خشع لك سمعي وبصري ومخي وعظمي وعصبي" (رواه مسلم)

**"Allahumma laka raka'ato wa bika amanto wa laka aslamto hashaa laka sam'ey wa bsariye wa mukhye wa azmiye wa asabye."**

*Ang kahulugan:*

*"O Allah, Nagpapakumbaba ako sa Iyo, Nananampalataya ako sa Iyo, Sumusoko ako sa Iyo, nagpapakumbaba sa Iyo ang aking pandinig, paningin, pag-iisip, at ang katawan."*

**At basahin ang:**

"سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة" (رواه أبو داود والسناني)

**"Subhaana zil-zabarooti wal malakooti wal-kibriyaae wal azamah."**

*Ang kahulugan:*

*"Kaluwalhatian at Kataasan sa aking Dakilang Panginoon."*

**Pangatlo; Ang mga bibigkasin habang tumatayo mula sa pag-yuko:**

"ربنا ولك الحمد" أو "ربنا لك الحمد" أو "اللهم ربنا ولك الحمد"

**" Rabbana wa lakal hamd" " Rabbana lakal-hamd" "Allahumma rabbana walakal-hamd"**

**Ang kahulugan:**

**" Panginoon namin ang Papuri ay sumasa Iyo"**

**" O Allah, ang Papuri ay sumasa Iyo."**

**Ang lahat na ito ay nabanggit sa Sahih Bukhariye at Muslim, at maaaring pagsalit-salitin ang mga ito sa bawat pagtayo mula sa Ruko.**

**O dikaya'y dagdagan ng:**

"ربنا ولك الحمد حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه ملء السموات والأرض

وملء ما بينهما، وملء ما شئت من شيء بعده، أهل الثناء والمجد، أحق

ما قال العبد، وكلنا لك عبد، لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت

ولا ينفع ذا الجد منك الجد" ( رواه مسلم)

**" Rabbana wa lakal-hamdo hamdan kathiran tayyiban mubaarakan fiihi mil-ossamawaati wal-rdi wa mil-o maabaynahuma, wa mil-o maashi'ta min shaiin baadaho, ahlos thanae wal majdi, ahaquq maa qaalahul abdo, wa kullona laka abdun, laa mania lima a'tayta wala mu'tiya lima mana'ta wla yanfaa zal-zaddo minkal zadd."**

**Ang kahulugan:**

**" Panginoon namin sa Iyo ang kataas-taasan at karangalan, sakop niya ang mga Langit at Lupa at ang pagitan nito, Sakop din niya ang lahat ng bagay sa kabila nito, ang Kataasan at Karangalan ay sa Iyo lamang, kaming lahat ay alipin Mo, walang makapagpipigil sa anumang Ipagkaloob Mo, at walang makapagbibigay sa anumang Ipagkait Mo, walang magagawa ang may Kakayahan sa Iyong Kapangyarihan.**



**Pang-apat: Ang Panalangin habang nasa Sujud – Pagpapatirapa.:**

" سبحان ربي الأعلى " (رواه مسلم) - ثلاثا أو أكثر أو " سبحان ربي الأعلى و بحمده " رواه أبو داود والدارقطني و أحمد والطبراني والبيهقي )

**“ Subbhana rabbiyal A`laa ”**

**Tatlong ulit o higit pa**

**“ Subhana rabbil A`alaa wa bihamdihi ”**

**Ang kahulugan:**

**“ Kaluwalhatian sa aking Panginoon ang Katas-taasan.”**

**“ Kaluwalhatian sa aking Panginoon, ang katas-taasan at Kapurihan.”**

وإن شاء قال: " سبحانك اللهم وبحمدك اللهم اغفر لي " ( رواه البخاري و مسلم)

**At maaring dagdagan ng: “ Subhanaka Allahumma wa bihamdika Allahummag firli ”**

**Ang kahulugan:**

**“ Kaluwalhatian O Allah at Kapurihan, O Allah nawa'y patawarin Mo ako.”**

" سبح قدوس رب الملائكة والروح " ( رواه مسلم)

**“ Subbuhon Quddoson rabbulmalaikati war-rooh ”**

**Ang kahulugan:**

**Kaluwalhatian, Kataas-taasan, ang namamahala sa mga Anghel at kay Gabrel. ”**

" سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة " ( رواه أبو داود والنسائي)

**“ Subhaana zil-zabrooti wal-malakoot wal-kibriyaae wal-azamah ”**

**Ang Kahulugan:**

**“ Kaluwalhatian sa aking Panginoon ang May Kakayahan, Kaharian at Kataas-taasan.”**

" اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك وبمعافاتك من عقوبتك، و أعوذ بك منك لا أحصى ثناء عليك كما أثنيت على نفسك "

**“ Allahumma inni auzu biridhaaka min sahatika wa bimaafaatika min uqoobaa tika wa auzubika minka laa ahsaa thanaa an alaika kama athnaita alaa nafsika”**

**Ang Kahulugan:**

*O Allah Ako'y nagpapakupkop sa Iyong habag mula sa Iyong poot, sa Iyong Kapatawaran mula sa Iyong Kaparusahan, at Ako'y nagpapakupkop sa Iyo, Hindi ko kayang tuklasin ang lahat ng iyong kapurihan katulad ng iyong pagpuri sa Iyong sarili.”*

” اللهم اغفر لي ذنبي دفعه وجله و أوله و آخره و علانيته و سره .” (رواه مسلم)

**“ Allahummag firli zambi kullaho diqqaho wa zallahho wa awwalaho wa akhiraho wa alaaniyata ho wa sirraho.”**

**Ang Kahulugan:**

*O Allah, Nawa'y patawarin Mo ako sa lahat ng aking kasalanan, maliit man o malaki, noon man o ngayun lantad man o lihim.”*

” اللهم لك سجدت وبك آمنت، سجد وجهي للذي خلقه وصوره و شق سمعه و بصره ” ( رواه مسلم)

**“ Allhumma laka sajadto wa bika amanto, sajada wajhiya lilladhi khalaqaho wa sawwaraho wa saqqa sam'aho wa basaraho, tabaa rakallahho ahsanol haaliqin.”**

**Ang Kahulugan:**

*Nagpatirapa ang aking mukha sa Kanya na lumikha, at humobog dito, at nagbigay dito ng pandinig, paningin. Kaluwalhatian sa Allah, ang pinakamainam sa mga taga-paglikha.”*

**Panglima: Ang mga Panalangin habang nakaupo sa pagitan ng dalawang (sujod) pagpapatirapa.**

” رب اغفر لي ، رب اغفر لي ” ( رواه أبو داود وابن ماجه )

**Rabbigfirli, Rabbigfirli.**

**Ang Kahulugan:**

*“ Panginoon ko, nawa'y patawarin Mo ako, Panginoon ko, nawa'y patawarin Mo ako ”*

" اللهم اغفر لي وارحمني وعافني واهدني وارزقني " ( رواه أبو داود والترمذي )  
وفي رواية ( واجبرني ) وفي أخرى ( وارفعني ) رواه ابن ماجه .

**“ Allahummag firli warham ne wa aafini wahdini warzuqni.” ( wajborni ) ( warfa`ni ) ”**

**Ang kahulugan:**

*Nawa`y patawarin Mo ako, at kahabagan, patnubayan, biyayaan, at pagalingin.”*

**Pang-anim: Ang mga Panalangin sa Tashah-hod.**

" التحيات لله والصلوات والطيبات ، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته ،  
السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين ، أشهد أن لا إله إلا الله

و أشهد أن محمدا عبده و رسوله، اللهم صل على محمد كما صليت على إبراهيم  
وعلى آل إبراهيم إنك حميد مجيد، اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد كما  
باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميد مجيد" ( رواه البخاري ومسلم )  
ووردت صيغ أخرى قريبة منها .

**“ Attahiyyato lillahi was salawaato wat-tayyibaato, assalamo alaika ayyuhan nabiyyo warahmatullahi wa barakaatoho, assalaa mo alaina wa alaa ibadil lahis salihiin, asshado an laailaha illal laho wahdaho la sharika laho, wa ashado anna Muhammadan abdoho wa rasuloho, allahumma salli alaa Muhammad wa ala aali Muhammad, kama sallaita alaa Ibraahem wa ala aali Ibrahima innaka hameedon majeed, allahumma baarik ala Muhammad wa ala ali Muhammad kama baarakta ala Ibraaheema wala aali Ibraheema innaka hameedon majeed.**

**Ang Kahulugan:**

*Ang lahat ng pagdarasal at kabutihan at pagsamba ay nauukol lamang sa Allah, sumasaiyo nawa propeta ang kapayapaan at habag at ang kanyang pagpapala, suma-amin nawa at sa mabubuting lingkod ng Allah ang kapayapaan, Ako`y sumasaksi na walang Diyos na dapat sambahin maliban sa Allah, at Ako`y sumasaksi na si Muhammad ay Sugo ng Allah, O, Allah itampok*

*Mo si Muhammad at tagasunod ni Muhammad, kagaya ng pagtampok Mo kay Ibrahim at tagasunod ni Ibarahim, Ikaw ang kapuri-puri, ang maluwalhati, O, Allah pagpalain Mo si Muhammad at tagasunod ni Muhammad Kagaya ng pagpapala Mo kay Ibrahim at taga sunod ni Ibrahim, Ikaw ay kapuri-puri ang maluwalhati.*

**Pangpito: Mga Du'a pagkatapos ng tassshahud bago magsabi ng Assalamo Alaikom ( Taslim )**

اللهم إني أعوذ بك من عذاب جهنم ومن عذاب القبر ، ومن فتنة الحيا والممات  
ومن شر فتنة المسيح الدجال . رواه البخاري ومسلم .

**Allahumma inni aujubika min ajaabil qabri wa min fitnatil mahyaa walmamati wa min sharri fitnatil maseehid dajjaal.**

**Ang kahulugan:**

*O, Allah, ako ay nagsusomamo sa Iyo na iligtas ako sa dusa ng Impiyerno, at sa dusa ng libingan, at sa pagsubok sa buhay at kamatayan at sa mapanlinlang na Masihid-dajjal.*

اللهم إني ظلمت نفسي ظلما كثيرا ، ولا يغفر الذنوب إلا أنت فاغفر لي مغفرة من عندك ، وارحمني ، إنك أنت الغفور الرحيم . رواه البخاري ومسلم

**Allahumma inni zalamto nafsi zulman katheran walaa yagfirujjunooba illa anta fagfirli magfiratan min indika war-hamni innaka antal gafooror raheem.**

**Ang kahulugan:**

*O, Allah nagkasala ako ng marami at walang makakapatawad sa aking mga kasalanan kundi Ikaw, nawa'y patawarin Mo ako at kahabagan, Ikaw ang Diyos na mapagpatawad at mahabagin.*

اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسرقت وما أنت أعلم به مني أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت . رواه مسلم

**Allahummagfirli maa qaddamto wa maa akharto wa maa asrafto wa maa anta a`lamo bihi minni,**

antal muqaddimo wa antal-muakhiro laailaha illa anta.

*Ang kahulugan:*

*O, Allah, nawa`ay patawarin Mo ang aking mga kasalanan, noon at ngayon, lihim man at lantad, Nawa`y patawarin Mo ako sa aking mabigat na kasalanan, at sa aking kasalanang Ikaw lamang ang nakababatid, Ikaw ang Una at Huli, walang ibang diyos maliban sa Iyo.*

اللهم إني أعوذ بك من البخل ، وأعوذ بك من الجبن ، و أعوذ بك أن أزدل العمر و أعوذ بك من فتنه الدنيا و أعوذ بك من عذاب القبر . رواه البخاري

Allahumma inni aujubika minal bukhli wa aujubika minaljubni wa aujubika an uradda ilaa ardalil umori wa aujubika min fitnatid dunya wa aujobika min ajaabilqabri .

*Ang kahulogan:*

*O, Allah, ako`y nag-papakupkop sa Iyo sa pagkakuripot, at ako`y nagpapakupkop sa Iyo sa pagkaduwag, at ako`y nagpapakupkop sa Iyo sa pagka-ulyanin, at ako`y nagsusomamo sa Iyo na iligtas ako sa dusa ng mundo, at ako`y nagpapakopkop sa Iyo sa kaparusahan sa libingan.*

(اللهم أعني على ذكرك وشكرك وحسن عبادتك ) رواه أبو داود والنسائي

Allahumma ainni ala jikrika wa shukrika wa husni ibaadatika.

*Ang kahulugan:*

*O, Allah, tulungan Mo ako upang ilagi ka sa aking alaala, at tulungan Mo akong maging mapagpasalamat sa Iyo, at maging lubosan ang aking pagsamba sa Iyo.*

اللهم إني أسألك الجنة وأعوذ بك من النار . رواه ابن ماجه و أبو داود

**Allahumma inni as-aluka al-jannata wa auzubika miann naara.**

*Ang kahulugan:*

*O, Allah, nawa'y ipagkaloob Mo sa akin ang Paraiso, at ako'y nagsusomamo sa Iyo na iligtas ako sa Impiyerno.*

**Pangwalo: Mga panalanging ipinahihintulot pagkatapos ang Salaam.**

استغفر الله ٣ مرات

اللهم أنت السلام ومنك السلام تباركت يا ذا الجلال والإكرام • رواه مسلم

**Astagfirullah. 3 beses**

**Allahumma antas salaam wa minkas salaam tabarakta yaa zaljalaali wl-ikraam.**

*Ang kahulugan:*

*Ako ay humihingi ng kapatawaran sa Allah, O, Dakilang Allah, Ikaw ang kapayapaan, at sa Iyo nagmula ang kapayapaan, Ikaw ang kataas-taasan, Dakila at Kapuri-puri.*

لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير

اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد • رواه

البخاري ومسلم

**Lailaha illal laho wahdaho laa sharika laho lahul-mulko walahul hamdo wa huwa alaa kulli shay in qadeer, Allahumma laa maania limaa a'taita walaa mu'tiya limaa mana'ta walaa yanfao zal jaddo minkal jad.**

*Ang kahulugan:*

*Walang diyos na dapat sambahin maliban sa Allah, Siya ay nag-iisa, Siya ay walang katambal, Sa Kanya lamang ang kataas-taasan, at kapangyarihan, Sa Kanya lamang ang pagpu-puri, Siya ang makapangyarihan sa lahat ng bagay, O, Allah*

*walang makapagpipigil sa anumang Iyong ipagkaloob, at walang makapagbibigay sa anumang Iyong ipagkait, walang magagawa ang may kakayahan sa Iyong kapangyarihan.*

لا اله الا الله وحده لا شريك له، له الملك و له الحمد و هو على كل شيء قدير،  
لا حول و لا قوة الا بالله، له النعمة و له الفضل و له الثناء الحسن، لا اله الا الله  
مخلصين له الدين و لو كره الكافرون. رواه مسلم

**Lailaha illal laaho wahdaho laa shariika laho,**  
**lahulmulko wa lahulhamdo wa huwa alaa kulli**  
**shay-in qadeer, laa haula walaa quwwata illa billah,**  
**lahunni`mato wa lahulfadhlo wlahutha naaol hasan,**  
**laailaha illal lahu muhlisiina lahud dina walaw**  
**karihal kaafiroon.**

*Ang kahulugan:*

*Walag diyos na dapat sambahin maliban sa Allah, Siya ay nag-iisa, at Siya ay walang katambal, sa Kanya lamang ang kataas-taasan, kapangyarihan, at sa Kanya lamang ang mga pagpupuri at Siya ang makapangyarihan sa lahat ng bagay, Walang lakas o kapangyarihan maliban magmula sa Allah, Walang diyos na dapat sambahin maliban sa Allah, at wala kaming sinasamba bukod sa kanya, Ang tagumpay ay nagmumula lamang sa kanya, at ang biyaya ay nagmumula lamang sa Kanya, Ang lahat ng magandang pagpupuri ay sa Kanya lamang, Walang diyos na dapat sambahin maliban sa Allah, at kami ay nag-aalay ng taimtim na pagsamba sa Kanya, kahit na ito'y kapootan ng mga dinanampalataya.*

سبحان الله ( ۳۳ ) مرة ( الحمد لله ) ۳۳ مرة ( الله أكبر ) ۳۳ مرة

**Subhaanal lah, 33 beses. Alhamdu lillah, 33 beses.**  
**Allaho Akbar, 33 beses.**

*Ang kahulugan:*

***Maluwalhati ang Allah. Ang pagpupuri ay sa Allah lamang. Ang Allah ay Dakila.***

**At bigkasin ang:**

لا اله الا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير .  
رواه مسلم

**Lailaha illal laaho wahdahoo laa sharika laho, lahul mulko wa lahulhamdo wa huwa alaa kulli shay-in qadir.**

**Tingnan ang kahulugan sa naunang pahina.**

**At bigkasin ang:**

سبحان الله ، ٣٣ مرة . الحمد لله ٣٣ مرة . الله أكبر ٣٤ مرة

**Subhanallah, 33 beses. Alhamdu lillah, 33 beses. Allahu Akbar, 34 beses.**

**O di kaya'y: Subhanallah 10 beses, Alhamdu lillah, 10 beses, Allaho Akbar, 10 beses.**

**Tingnan ang kahulugan sa naunang pahina.**

**At basahin ang Ayatul Kursi:**

الله لا اله الا هو الحي القيوم ، إلى آخرها، الحديث من قرا آية الكرسي دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا الموت . رواه النسائي

**Allahu laa ilaaha illa huwal hayyol qayyoom. Hanggang sa kataposan.**

***Ang kahulugan: Allah, walang ibang diyos na dapat sambahin maliban sa Kanya, Ang laging Buhay, ang lubos sa kasaganaan.***

***Hadith: Sinumang bumasa ng Ayatul kursi pagkatapos mag-alay ng itinakdang dasal ay walang makakahadlang sa kanya sa pagpasuk sa Paraiso kapag siya ay namatay.***

**At basahin ang dalawang Muawwijatain:**

قل أعوذ برب الفلق .

**Qul Aujo birabbil falaq,**



**Ang kahulugan:**

***Ipahayag ako'y nagpapakupkup sa panginoon ng bukung liwayway.***

قل أعوذ برب الناس • دبر كل صلاة ، رواه أبو داود والنسائي •

**Qul quju birabbin naas.**

**Ang kahulugan:**

***Ipahayag ako'y nagpapakupkup sa panginoon ng sangkatauhan.***

اللهم إني أسألك علما نافعاً ورزقاً طيباً وعملاً متقبلاً • رواه أحمد وابن ماجه •

**Allahumma inni as-aluka ilman naafian wa rijqan taiban wa amalan mutaqabbalan.**

**Ang kahulugan:**

***O, Allah Ipagkaloob Mo sa akin ang makabubuting kaalaman, at magagandang kabutihan, at tanggapin ang aking mga nagawang kabutihan.***

**At basahin ang:**

ربي قني عذابك يوم تبعث عبادك • رواه مسلم

**Rabbi qini ajaabaka yawma tub-atho ibaadaka.**

**Ang kahulugan:**

***Panginoon ko, iligtas Mo ako sa Iyong kaparusahan, sa araw ng pagbuhay-muli ng Iyong mga Alipin.***

لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك و له الحمد و هو على كل شيء قدير •

عشر مرات، رواه الترمذي و أحمد و النسائي •

**Laa ilaha illal laho wahdaho laa sharika laho lahol mulko wa lahol hamdo wa huwa alaa kulli shay-in qadeer. 10 beses**

**Tingnan ang kahulugan sa naunang pahina.**



## من أهداف المكتب

- ١- تعريف غير المسلمين بدين الإسلام ودعوتهم إليه، وترغيبهم فيه، مشافهة، ومراسلة، واستماعاً.
- ٢- تصحيح عقائد المسلمين وتنقيتها من الشرك وشوائبه.
- ٣- نشر العلم الشرعي بين الجاليات المسلمة.
- ٤- توعية المسلمين وتوجيههم وإرشادهم إلى ما يصلح الحال ويسعد المآل.
- ٥- الدعوة إلى ترك البدع والخرافات الموجودة عند بعض المسلمين.

### المملكة العربية السعودية

المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بغرب الديرة  
تحت إشراف وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد

ص.ب ١٥٤٤٨٨ - الرياض ١١٧٢٦ - تقاطع شارع الريس مع شارع عسير

هاتف ٤٣٩١٩٤٢ - فاكس ٤٣٩١٨٥١

حساب رقم ٩٢٤٠ / شركة الراجحي المصرفية فرع سلطنة

**The Cooperative Office for Call & Guidance  
to Communities at Western Diraah**

P.O.Box:154488 - Riyadh 11736 - Tel:4391942 - Fax:4391851